



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡΐτριάς εθτ : ἔτε
φρωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παριά : τβρομπι εθνεθωσ : θηε-
τασμιςι παν : ἡΐτ πιλοςος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωτ ἡΐφρωτ ἡαγαθος : νεμ Πεφωηρι
Ιης ΠΧς : νεμ Πιπνα ἡπαρακλητον ΐτριάς
εθτ ἡομοοτςιος .

Χερε νε ὡτπαρθενος . τωτρω ἡμιν ἡἀλη-
θινη : χερε ἡωτοωτο ἡτε πεντενος : ἀρεχφο
παν ἡεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΨΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



اليوم السابع من شهر أييب المبارك
نياحة الأب القديس الأنبا شنوده رئيس المتوحدين

طرح بلحن آدام .
Ψαλμ ἱχος Ἀδάμ .

Ψοοκ οτμακαριος : πενιωτ αββα Ψενοτϛ :
πισωτπ ἡτε Φϛ : πῖϣϣηρ ἡνιὰςσελος .

Ακτοτβοκ ἡΠος : ισxen τεκμεετκοτχι :
ακεμῑϣα ἡπικαληη : ἡνομος ἡτε ἑψε .

التفسير : أنت طوباوى يا أبانا أنبا شنوده . حقى الله وصديق للملائكة . طهرت ذاتك لرب منذ صفرك
واستحققت حدود ناموس السماء . وأحييت أتعاب الأنشائل . من أجل رجاء الحياة الأبدية . وطهرت سيرتك

بكثرة الدموع . والتحنف بالطهارة ثوب الخلاص . وصرت مثالا في الشركة للذين يريدون أن يسبروا في الوصال
وأكلت سميك بصبر ومحبة البشر . ومشيت خاف سيدك . يا من أتى به أبوه إلى الشيوخ . فقبلوه قربانا مثل
صموئيل . يا من سمع للصوت الطاهر . انه قد رسم شهوده رؤساء للمتوحدين . يا من شدة المسيح بالأسكيم المقدس
القدي لعظيم الأنبياء إيليا . يا من تكلم معه المسيح وكشف له أسرار . يا من ذهب إلى الجمع مع أينا كيرلس
وبكت نسطور . يا من ركب على السحابة حتى أتت به إلى الدير .

من هنا يقال أمام أيقونة الأنبا شنودة

ʼϮϩϫϫϫ ϩακ ʼϫϫⲟⲟϫ : ϩⲛϫⲱⲧ αββα
 ϫⲛⲟⲧϫ : ϩᲁρϫⲛⲙαλ Ἀρϫⲛⲥ : ϫα ϩϫⲱⲟⲧ
 ᲛΔⲟρⲛϩ .

Ὑγρὴν καὶ ὑφοῖ: πινυτὶ ὑπρόφνηται:
 πιεῖται ἢ τε Φτ: πινυται ἢ τε κηῖθουαβ.

Ἰζιρηνη νακ ἡφοοτ : πιμαζ ἑνατ ἡλω-
 ῑςης : φηῖταϗχω ἡπιχαχι αν : εθρεϗερ-
 βινχονς .

Ὁ Ζῆρην καὶ ἡφοοῦ : φηέτα τῆρεν : καὶ
 ἡλίας ἡβερὶ : καὶ ἀκτενωτικ ἐροῦ .

Ὑγρὴν καὶ ὑφοῖα: πρεσβεῖε νόμος:
 ἡμιοναχὸς τήροα: νεὲ νίκος μικρὸν.

Ή γρηνη πακ ἔφοοτ : φηέτασερχίνιορ :
ἔπιπελασος : ἔτε ἔφιοι χωρις χοι .

Ἰζηρηνη πακ ἡφοοτ : πενωτ αββα
 Ψενοτ : νεμ πεκχινεραπανταν : ἡΠεκoc
 καλως.

السلام لك اليوم يا أبانا أنبا شنوده . رئيس المتوحدين بجبل أترب . السلام لك اليوم أيها النبي العظيم
حبيب الله وصديق القديسين . السلام لك اليوم يا موسى الثاني . الذي لم يترك العدو يطفيه . للسلام لك اليوم
يا من سمى إيليا الجديد لأنك تشبهت به . السلام لك اليوم يا واصل الفاموس . لسكافة الرهبان والمساكين
السلام لك اليوم يا من عبر لجة البحر بغير سفينة . السلام لك اليوم يا أبانا أنبا شنوده . والتفائك بسيدك حسناً
يا من وهب له المسيح ، عمر موسى العظيم الأنبياء . يا من وقد في مرض موته . وجميع القديسين مثل اكليل
حوه . فقلت يا أنبا بشاي . ويا أبي أنبا أنطونيوس . وأنا يا خرم أمسكوا بيدي . لكي أسجد لربي يسوع الذي
أحبته نفسي جداً . ولما أصلت الروح بيد الرب . حملك إلى العلومعه إلى أما كن الراحة . بصلوات أيينا أنبا شنوده
يا رب أنعم لنا بغفران خطايانا .

Ψαλι ἱχος βατος .

طرح بلحن واطمس .

Δατονοϥ ἱχε πενζητ : οτοϥ αϥθεληλ
ἱχε πενλας : ζπτεν πιερϣμετὶ ἐτταῖνοτ :
ἱτε πενωτ αββα Ψενοτ .

Εθεε ψαι τεπερχωρετιν : νεμ ηιζτυμο -
τος Δατιλ : χε à ϣτ ταοτὸ ἵοτσωτ : ὑπεϣ -
λαος ἱχριστιὰνος .

التفسير : ابنهج قلبنا وتهلل اسانفا . من جهة التذكار المسكرم الذي لأينا أنبا شنوده . فمن أجل هذا نسبح
مع المرتل داود . أن الله أرسل خلاصاً لشعبه المسيحيين . يا كل طغيات السموات وجميع صفوف القديسين . الذين
كلوا جيداً جميع فضائلهم المختارة . تعالوا كلكم افرحوا اليوم . من أجل التذكار المبارك الذي لأينا أنبا شنوده
رئيس المتوحدين المؤمنين . حقاً يجب عليك أيها الشعب المحب للمسيح . أن تعيد في هذا اليوم للنبي المسكرم
هذا الذي ذهب أقواله على وجه الأرض كلها . ودعى النبي وواصل الفاموس المختار . وغلب الملوك من قبل
الروح البارقليط . الجاري من قلبه مثل الأنهار الجارية . هذا الذي قدم له الملوك هدايا وقرايين إلى ديره الطاهر
بمجد وكرامة . عظيمة هي كرامتك يا أبانا أنبا شنوده . في وسط القديسين جميعاً والأبرار والصديقين . لأنك
قبلت آلام الرهينة اليك . بالتعب الصعب . فاستحققت الخيرات الباقية إلى الأبد . وأكملت معيك بشيخوخة . دسمة وأبقيت
لنا سيرتك وأقوالك المعطية الحياة للذين يمشون فيها . والله يكون معهم . والملائكة تحرسهم . حتى يستحقوا
الحياة الأبدية . أطلب من الرب عنا . يا أبانا القديس الناسك أنبا شنوده رئيس المتوحدين . ليغفر لنا خطايانا .